



## Совет Безопасности

Distr.: General  
3 August 2005  
Russian  
Original: English

---

### Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1591 (2005) в отношении Судана

#### **Вербальная нота Постоянного представительства Канады при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2005 года на имя Председателя Комитета**

Представительство имеет честь препроводить настоящим первый доклад Канады о мерах, принятых во исполнение положений подпунктов (d) и (e) пункта 3 и пункта 7 резолюции 1591 (2005).

Постоянное представительство Канады при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) в отношении Судана.

**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Канады при Организации Объединенных  
Наций от 29 июля 2005 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Канады об осуществлении мер, предусмотренных  
Советом Безопасности в его резолюции 1591 (2005)**

В своем письме на имя Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 27 мая 2005 года Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) в отношении Судана (Комитет), просил представить информацию о шагах, предпринятых Канадой для осуществления мер, установленных в подпунктах (d) и (e) пункта 3 и в пункте 7 резолюции 1591 (2005), а именно — запрета на поездки, замораживания активов и установления эмбарго на поставки оружия, соответственно.

Канада имеет честь информировать Комитет о предпринятых ею шагах по осуществлению этих мер, обязательных для всех государств.

**Эмбарго на поставки оружия (пункт 7).** Первый шаг для соблюдения эмбарго был предпринят 23 сентября 2004 года, когда вступило в силу принятое Генерал-губернатором Канады Постановление о мерах Организации Объединенных Наций в отношении Судана (SOR/2004-197) (Постановление) для соблюдения введенного Советом Безопасности в его резолюции 1556 (2004) эмбарго на поставки оружия неправительственным организациям, включая формирования «джанджавид», которые действуют в регионе Дарфура на западе Судана. В этом Постановлении устанавливается запрет на экспорт или поставки оружия и предоставление связанной с ним технической помощи кому бы то ни было в Судане кем бы то ни было в Канаде или каким-либо канадским гражданином за пределами Канады. Постановление запрещает также использование в этих целях зарегистрированных в Канаде судов и самолетов. За нарушение этих запретов предусматривается наказание в виде тюремного заключения на срок до 10 лет или штраф в размере 100 000 канадских долларов. Положения этого Постановления не распространяются на миссии по проверке, контролю или миссии по поддержке миротворческих операций, в том числе операции, осуществляемые региональными и международными организациями, которые санкционированы Организацией Объединенных Наций или проводятся с согласия соответствующих сторон.

Закон о выдаче разрешений на экспорт и импорт также содействует осуществлению торговых санкций, установленных Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Перечень товаров, подлежащих экспортному контролю (ПТЭК), представляет собой список товаров, которые, по мнению Генерал-губернатора Канады, подлежат контролю в указанных ниже целях. Для экспорта товаров, включенных в Перечень товаров, подлежащих экспортному контролю, необходимо специальное разрешение. В соответствии со своей нынешней политикой экспортного контроля Канада осуществляет жесткий контроль за экспортом военных товаров и технологий в страны, на которые распространяются санкции Совета Безопасности. На протяжении нескольких лет никаких разрешений на экспорт каких-либо военных товаров или технологий в Судан не выдавалось, за исключением осуществленных по просьбе Африканского союза военных поставок для его миссии в Судане.

**Запрет на поездки (пункт 3(d)).** Канадский Закон об иммиграции и защите беженцев позволяет Канаде не допускать на территорию страны или не разрешать проезд через нее транзитом всем лицам, обозначенным Комитетом в соответствии с пунктом 3(с) резолюции 1591 (2005).

**Замораживание активов (пункт 3(e)).** 2 мая 2005 года Генерал-губернатор Канады принял Постановление о поправках к Постановлению о мерах Организации Объединенных Наций в отношении Судана (SOR/2005-122) для выполнения мер по замораживанию средств, других финансовых активов и экономических ресурсов в Канаде, которые прямо или косвенно находятся в собственности или под контролем физических лиц, обозначенных Комитетом в соответствии с пунктом 3(с) резолюции 1591 (2005), или которые находятся во владении юридических лиц, прямо или косвенно находящихся в собственности или под контролем таких физических лиц либо лиц, действующих от их имени и по их указанию. Это Постановление, которое приводит первоначальное Постановление о мерах Организации Объединенных Наций в отношении Судана в соответствие с требованиями сегодняшнего дня в свете принятия резолюции 1591 (2005), запрещает под угрозой применения тех же санкций за нарушение эмбарго на поставки оружия, о которых говорится выше, операции со средствами, иными финансовыми активами и экономическими ресурсами, принадлежащими таким физическим или юридическим лицам, или предоставление им любого рода собственности. В Постановлении устанавливаются также новые исключения из эмбарго на поставки оружия, предусмотренные в резолюции 1591 (2005) Совета Безопасности.

Оттава, 29 июля 2005 года

---